

304563-2026 - Iomaíocht

An Eilvéis – Architectural, construction, engineering and inspection services – Sanierung Kindergarten Dorf, Volketswil, BKP 29 Planerwahlverfahren
OJ S 86/2026 05/05/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Schulgemeinde Volketswil

R-phost: liegenschaften-schule@volketswil.ch

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Sanierung Kindergarten Dorf, Volketswil, BKP 29 Planerwahlverfahren

Cur síos: Das Gebäude Kindergarten Dorf wurde 1913 als Primarschulhaus mit einer Lehrerwohnung im Obergeschoss erstellt. 1963 wurde das Klassenzimmer zu einem Kindergarten umgebaut. Die Schule Volketswil beabsichtigt das Gebäude künftig besser auszunutzen - dazu sollen neu in den oberen Geschossen Räumlichkeiten für den schulpsychologischen Dienst geplant werden. Mit der erweiterten Nutzung und der Umsetzung von hindernisfreien Zugängen ist eine Gesamtanierung des Gebäudes vorgesehen. Das Gebäude ist in das Inventar von überkommunalen Bedeutung aufgenommen worden. Zur Umsetzung soll ein Generalplanermandat vergeben werden. Im Rahmen der Präqualifikation wird vorerst nur das federführende Architekturbüro gesucht.

Aitheantóir an nós imeachta: c27d7cf2-9e69-4a43-84f8-f428f94eb930

An cineál nós imeachta: Teoranta

Tá an nós imeachta á bhrochtú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Sanierung Kindergarten Dorf, Volketswil, BKP 29 Planerwahlverfahren

Cur síos: Das Gebäude Kindergarten Dorf wurde 1913 als Primarschulhaus mit einer Lehrerwohnung im Obergeschoss erstellt. 1963 wurde das Klassenzimmer zu einem

Kindergarten umgebaut. Die Schule Volketswil beabsichtigt das Gebäude künftig besser auszunutzen - dazu sollen neu in den oberen Geschossen Räumlichkeiten für den schulpsychologischen Dienst geplant werden. Mit der erweiterten Nutzung und der Umsetzung von hindernisfreien Zugängen ist eine Gesamtanierung des Gebäudes vorgesehen. Das Gebäude ist in das Inventar von überkommunaler Bedeutung aufgenommen worden. Zur Umsetzung soll ein Generalplanermandat vergeben werden. Im Rahmen der Präqualifikation wird vorerst nur das federführende Architekturbüro gesucht.

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Volketswil

Cód poist: 8604

Foroinn tíre (NUTS): Zürich (CH040)

Tír: An Eilvéis

Eolas breise: Kindergarten Dorf, Poststrasse 2, Parzelle Kat.-Nr. 8105.

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 14/12/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2029

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní fios go fóill

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Zuschlagskriterien

Cur síos ar an modh atá le húsáid mura féidir an t-ualú a léiriú le critéir: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Tá srian ar rochtain ar dhoiciméid soláthair áirithe

Tá eolas faoi dhoiciméid shrianta le fáil ag: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: Simap.ch

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ní ceadmhach

An bonn cirt atá leis an bhfáth nach féidir an cur isteach leictreonach a dhéanamh: Uirlísí, gléasanna, nó formáidí comhaid nach bhfuil ar fáil go forleathan

Cur síos: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 17/06/2026 16:00:00 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní fios go fóill

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Bundesverwaltungsgericht

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Freischützgasse 1, Postfach, 8090 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Ausschreibung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und, soweit möglich, beizulegen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Schulgemeinde Volketswil

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Schulgemeinde Volketswil

Uimhir chlárúcháin: 49948c80-ff4f-4922-970f-e719260b497d

Seoladh poist: Zentralstrasse 21

Baile: Volketswil

Cód poist: 8604

Foroinn tíre (NUTS): Zürich (CH040)

Tír: An Eilvéis

R-phost: liegenschaften-schule@volketswil.ch

Teil.: +41449102229

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. **ORG-0002**

Ainm oifigiúil: Bundesverwaltungsgericht

Uimhir chlárúcháin: BVGER

Seoladh poist: Postfach

Baile: St. Gallen

Cód poist: 9023

Foroinn tíre (NUTS): St. Gallen (CH055)

Tír: An Eilvéis

R-phost: info@bvger.admin.ch

Teil.: +41584652626

Seoladh idirlín: <https://www.bvger.ch>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. **ORG-0003**

Ainm oifigiúil: Simap.ch

Uimhir chlárúcháin: CH001

Seoladh poist: Holzikofenweg 36

Baile: Bern

Cód poist: 3003

Foroinn tíre (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Tír: An Eilvéis

R-phost: support@simap.ch

Teil.: +41584646388

Seoladh idirlín: <https://www.simap.ch>

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 5527e41a-1fce-476f-bb8d-101f89bf484b - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 01/05/2026 02:25:52 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 304563-2026

Uimhir eagráin IO S: 86/2026

Dáta foilsithe: 05/05/2026